al-Duwayk, Qatar II, 83-86. [No. 40] — <4334A = ,cf. 433A/552C8, S3S7t4, T309-68 + 9938, P3998, T331.2, T320.23 $ + P315, W138 Enovera > () m, 20, after m, d.).

Sandia:

(%) al-Jahayr, [Nasir] IV, 166-75 [Fazel, "Kemmela", No. 34] — <932C$ = ,cf. 9938 Local legend? > () m, as auth.'s source, cleric.

_SIL:


Syria:

(0) Ritter, Tdr / &tdsh 1.1.2, 2-37, No. 60 — <301$ = ,cf. 9938 $> (S./Arm-Rcl) m, 40-5, Chr.

_N.E:

Egypt:

(9) CPMc: Sawmi,n.na 71-1, 15-2-4/16-1-4 — <1359D$ = ,f5753.3, P431 0.5$, youth’s + 1419E, K1301.3$ + 9938 Epub. lit./Aff. Loquiah > (S.) m, 30, litr., worker, from m, Delta; 

(16) H3-S: Sildg 69-3, No. 8 — <318$ = ,f. 9178$ + 9938, T92.1.2 Soc. event, legend > (S.) m, 46, b. 1923, litr., farmer, now janitor, from R.

_N.S:

Sudan:

(11) Hitens, Naba, 178-79, No. II-6 — <9938$ = ,gen., J11488$, T481, Q241, Q411.0-1.1$8, P525.5$ $> (Dusgi3] m, presum. sudh). ③

1000, Bargain Not to Become Angry:

INDEXES: [Cf. 655A, W. Hassanein; p. 234; Jason/Avishur, Iraq: Nowak: 414, 417].

MOTIF-SPECTRUM:

F613.3: Strong man’s labor contract: anger bargain;
F614: Strong man’s labors;
F615: Strong man evades death. Vain attempts to kill him;
F615.2: Strong man sent to milk cows: brings from back with him;
G501: Stupid ogre; J0071, cf. 3The stupid pupil (apprentice) fails to learn;
J0067.13$, cf. 4Lazzy apprentice’s (note)’s name “I eat and drink, but at work time I sleep” (i.e. vanish?).
J2489.14G, 4’T’ll keep (cast) an eye on” (watch, mind). Fool interprets literally;
K92.1, Deceptive drinking contest: hole for water;
K172, Anger bargain. [First to become angry must submit to punishment];
K252, cf. Selling oneself and escaping;
K252.1, Deceptive sale of another (person) as slave;
K252.2$, Hero arranged to be sold as slave to enemy;
K252.3$, Free man told as slave by confederate: sale to be voided by court and booty shared;
K1778, I’Prejudiced indifference (lack of interest);
K1816.13, Dishonor as salve;
K2287.3$, A few as villain;
K2288.1$, A European (dhuwad) as villain;
K2310.1, [Deception by literal following (misconstruction) of instructions];
P521.3.1, Brothers strive to avenge each other;
P560.1$, Employer (boss) and employee;
S166.7.1-8, (formerly S166.7.13), Anger bargain: face skinnning; loser’s face will be flayed;
T554.4, 2Woman bears monkey.

Occurrences:

--- PEN:

Bahrain:

(1) AOSFC: BHR 86-4, 11-xx — <1000$ Σ > () f, 39, semi-litr.; from family and neighbors; col. f.
(2) Bashmi, hikayat, 69-75 — <1000$ Σ > .

Oman:


Qatar:

(%) al-Duwayk, Qatar II, 69-72, [No. 34] — <1000$ Σ > .

Sandia:

(%) al-Jahayr, [Nasir] IV, 318-31 — <1000$ Σ ,cf./pt., K252.2$, F614 Legend/ > (m, as auth.’s source, youth, a kin).

Yemen:

(%) Noy, Jefet, 256-58, No. 111 — <1000$ Σ > () m, 42, l.

Somalia:

(7) Shalab, Sibud, 58-62 — <1000$ Σ > ()

Iran:

(%) Stevens, Iraq, 287-92, No. 48 [NK 423] — <360$, D1415.2.3 + 1639 + 1000$ Σ > () f, “girl”-Kurd. in Ar.; col. f, Euro.;

Weinshrich, Arab-Arabich, 114-19, No. 18 — <1000$ Σ > (N.-peasant?).

_SIL:

Syria:

(10) Bloch/Grozeǐld, Damascene-Arabich, 147-67= [After Nowak] [NK 41A] — <1643 $ + 1000$ Σ > ()
(11) Droug, Damascus, 42-48, No. 1 [NK 41A] — <1000$ m, S166.7.1-8, formerly S166.7.13] + K2287.3$ + P521.3$ Σ > (S./Dom) m, adult, Mos, non-litr., “talker”; col. m, Euro.;
(12) Ritter, Türt (Abdulla 1.1.1, 426-35, No. 48 [NK: 414-Vn] -> << 1000 m = 1132.4 [1120 m] + 1641.5 [Sigma] >
(S:Arme-Rad) m; b. 1516, deacon-teacher, served in Tràrîm.

Egypt:

(13) HI: S.: Brooklyn: 61-6-1 UFT-125/6, No. 1 <- << 315A1m, 301A].; L: 301B; 302D + 312D + 1000, -cf. + 300 + 513, [Sigma] E: (E:Canal-Lagoon/11, Y.) m, 18, k.-sch. pupil.

(14) Farag, Duqkhushy, 34-8-9, No. [39] <- << 1000 m, P231, T548.1, T554.4, K2287.14, S166.7 [Sigma]; P340.1 [D] transformed (L: [D]; [m.] pupil, a factory worker, from patant-and-neighbors).

(15) CTFMC: Siwa 71.10, 4.4 -1 << 1000 m + 1542.1, -np. + 1000.5 (N: Wâb/dbb) m/1, 11 pupil; Ar. tr. by [T] jam, 20a, o. u. pupil.

(16) (Abd-al-Rahim, "Sawanmàb"; MS, No. 21 <- << 650A m = 1000 > [5].

(17) CTFMC: Sawmus 71.1-2, 4.4-9-2.1 -> << 650A1m, 315A1 + 1000 > [5].


(19) CTFMC: Aswan 70-12A, 6-1-6 -> << 650A1m, 315A1 + 1000 > [Nu-Fâd/Aswan] m; 16; Ar. tr. by I.M., (Abd-al-Majdu).

—NFS:

Sudan:

(20) S.M.: (Abd-Allah, Sâkhât, 240-41, No. 2 = << 1000 m, pt.2 + 1009,1013, baby killed + 1601.1, [cf.]: [T]; > [Nu] f, presumin. adult).

(21) Kronenberg, Nabûchî, 121-27, No. 46 <- << 315A1m, 650A1m, pt., B611.6 + 1000 + T357.1 + 1004 [Sigma] (1 m, 48, handicapped).

—MGP:

Liya:

(22) (T; = squash, D; = pumpkin, Si; = squash, Bub; = squash, She; = squash, A; = squash, B; = squash).

(23) Summe, Tripolis, 104-20, No. 4 <- << 315A1m, 903D8 [as intro. + 1000, K2266.1 > (1).

Algeria:

(24) Frobenius, Kabylen II, 30-48, No. 4 <- << 315Cm, 311IV, + 1000, -np. + 1221.7 > [Sigma] (1).


(26) shaykh, Magreb, 85-92, No. 11 <- << 153D, 1000, 72894, [cf.]: precinct pattern. + P12.2.2.2, -cf. Z183.01 [Sigma] + W155.48, P293.3, [Sigma], S293.9, 10.18, K2217.1, S293.12, S771.4 [Sigma], S166.7.1 + 1007A, K404.1 + K161, 1535, V + 1615 + S13.3, 1120, [cf.]: Speed transformed Type: 1000 [Biby/Ryd].

(27) shaykh, Magreb, 122-30, [No. 15] = << 377W.1, P539, 18 + 315A1, [cf.]: B604.1, B636.38, B636.38, S22.1, K1613.5 + 1000, K211.46.18, [cf.]: black eyes + 1120 > [1];

(28) Navac, Kabylen, 119-22, No. 14 <- << 1000 m + 1004 + 1640 > [Sigma] (1 m²), x) (1004, Hogs in the Mud; Sheep in the Air.


MOTH-SPECTRUM:
K404-1, 2 [flaws in ground]. The chief eats animals and sticks severed tails into the ground, claiming that animals have escaped underground:
K404-3, 2T [flaws sheep's severed tails and put in tree. A man made to believe that they have escaped through the air; K404-2, 9T [2] in another's mouth. The thief kills one ox and puts the tail in another ox's mouth: the owner thinks one ox has eaten the other.

Occurrences:
—NFS:

(3) Kronenberg, Nabûchî, 223-27, No. 46 <- << 315A1m, 050A1m, pt., B611.6 + 1000 + T357.1 + 1004 > [Sigma] (1 m, 48, handicapped).

—MGP:

Algeria:

(2) Moulinas/Lacoste, Kâtabî, 341-412, No. 45 -> << 1004 A > [Sigma] (1);

(3) Sâkhât, Kâtabî, 119-22, No. 14 <- << 1004 A > [Sigma] (1 m²), x) (1004A), Planting Animals (Oxen, Sheep, Hogs, etc.). From seeds or animal parts.

INDEXES: [Cf. 1200].

MOTH-SPECTRUM:
J872.4, Planting a hog (sheep) in order to grow pigs (sheep).
1016. Cleaning the Horse. Washing in boiling water or carrying with a knife.

INDEXES: [CF. 1340 400; Béhar-Berovat: 327; Jasson/Avisor, Iraq].

MOTIF-SPECTRUM: K.405; vCleaning the horse. Washing him in boiling water or carrying him with a razor. Occurrences:

—MGH: Algeria:

Q Dweraus, Kabylia I, 240-43, No. 42 <t< 1618 1 C > + 1643, pt. 1/4, intro., J1852 + 1211, cf.
+ 1016 2 5 > (1);
Q Maçarin, Gépel, 19 777 text after NK 226: AT 1642, 71 <t< 1618 1 C > + 1211 + 1016 3 (1);

—Morocco:
Q Loutat, Moroc, 82-83, No. 71 <t< 1618 1 C > + 1211 + 1016 3 Humor /c-plant/ (Informant).

1030. The Crop Division. [Sharee above ground, and below ground.

INDEXES: [CF. 96, 847 893, 1633; Grimm/Usher: No. 109; Yedjun: 1921].

MOTIF-SPECTRUM: K.259 9; Animals cultivate crops; K1115 6; Clever peasant; K1731 9 1 4; [Impermanence of part which part is the fruit (crop); K1701 1; Deceptive partnership between man and ogre (ijassai)]; K1711; Deceptive division of profits; K1711 2; Deceptive crop division: above the ground, below the ground; K1712; Deceptive grain division: the corn and the chaff; K1717 1; cf. Deceptive division of shared wealth. Evil takes lower half of wife. Good takes upper half. Child begotten by Evil not permitted to nurse the top half which belongs to Good; K1955; cf. Trickster shams chimney so that partner does all the work; M210; Bargain with devil; P.25 2; Terms of contract (bargain) must be agreed upon in advance; P.25 2 4 1 2; [Endowment that terms of contract (agreement) can be changed]; P.256; cf. Legal principles; P.256 78; In a division, the divider may not choose first; P.257 1 2; Characteristic behavior of peasants (farmers, countrymen); P.760 9 1; Joint ownership (partnership).

Occurrences:

—PEN:

Q Saudia:
Q al-Jazirah, Jazirah II, 119-20, [No. 11] <t< 1030 4 3 > (1);

—Iraq:
Q al-Dubai M. Al-Abd-Al-Milah, Turath IV 6, 68, No. 2 [g, sh, l- II, 348; [No. 73 2] <t< 1030 4 3 > (N.-Makr);
Q K. Saqil-Din, Turath III 3 10, 9 <t< 1030 4 3 > Sauber > (1);
Q K. Saqil-Din, Turath III 3 10, 16 <t< 1030 4 3 > Lemberg-Schmid (1);
Q K. Saqil-Din, Turath III 3 10, 131, No. 8 <t< 1030 4 3 > (1);

—NLE:

Q Egypt:
Q El-Shamy, Egypt, 291 n. No. 49 [HE-S: Qft-Talash-8, No. 2] <t< 1030 4 3 > P272 4 1 4 Sauber, legend: “Operator-response” (Dit-Qft-Talash) m, 30s, police officer; Q Farg, Daqashiyah, 350 5 2, No. 402 <t< 1030 4 3 > + 847 1 4; cf. + 613 A /rhemne S (L.-Dh) m, 40 5, liter., wed, w/4 children, folk musician, from f.];
Q El-Shamy, Egypt, 192 96, 291 92, No. 49 [HE-S: Kaf el- Zayyan: 69 4, No. 17] <t< 1030 4 3 > + 1074 2 7 3 4, 847 1 4; cf. 2 4 (Dit-Ghr-Kuf-Zayn) m, 35, liter., switchboard-operator-farmer, from m];

Q Gamal, Min 50-55, No. 8 <t< 1030 4 3 > 847 1 4; cf. (S.-Minya) m.

—NLS:

Q T.M. al-Taliby, et al., al-Mundhir, 23 <t< 1030 4 3 > 98, cf. 2 5 > (1);
Q Shahal/Moore, Nila, 169-70, No. 39 <t< 1030 4 3 > Ditt. (Kabashib) col. papill.

—MGH:

—Tunisia:
Q Sounne, Tounisset, 67-68, No. 19 <t< 1074 4 3 > 275 4 3 + 1030, cf. elements 2 5 > (S.-Beb);

—Algeria:
Q Sagrout, Maghreb, 79-84, [No. 10] <t< 99 5 4 3 > 1030, 275 4 3, 1074 + 32 + 21, K1025 2 5 > (Beb/Kayr) m.

—Morocco:
Q Scrotes-Millet, Maghreb, 24-28, No. 2 <t< 33 4 3 > + 64 A + 1030, cf. intoxic. + 275 4 3, 1074 2 5 > (Melkouch) 7 B 7 B 7;

1045. Pulling the Leaf Together. The hero threatens to pull the leaf together with the rope. The ogre is intimated.

INDEXES: [CF. 1035 4 3].

MOTIF-SPECTRUM: K.1744 1 H. [Hero threatens to pull the leaf together with a rope. The ogre is intimated; K.1744 1 [H.] (Hero pretending to be bundling all trees in the forest together with a rope. The ogre is intimated).

Occurrences:

—NLE:

Q Egypt:
Q CFMC: Sawmujah 71-1, 13-2-2 <t< 1640 4 3 >, W255 1 4 L 1186, G572 + 1045, cf./well + 1035 4 3 + 1115 4 3, K525 1, K541 1 + 1139 4 3, Q.495 5 4 3 > (S.) m, 29, bijjah maker-vendor).

—MGH:

Q Belami, La roose, 103-108, [No. 10] <t< 1640 4 3 > + 1069, cf. intoxic. + 1098 4 3 + 1055 + 1045, K.1744 2 5 > (1);

—N.-Africa:
Q cf. edalq, Maghrebins, 49-67 <t< 157 4 3 + 38, K1111 + 1045 + 1115 4 3 + 1940 1 2 1 4, G.477 4 3 > (1).
1066 A.D., Deceptive Game: Winner is to Tit (Beat) Loser. When hero wins he tiles (beats) adversary lightly, but when treacherous adversary wins he tides (beats) hero severely.

INDEXES: [Sec. 315, 590, 590 A.]

MOTIF-SPECTRUM: K257.18, cf. 2Deceptive penalty: strokes with light cloth sack—sack proves to contain stones; K270.18, 2Winner of game is to tie loser; K859, 2Deceptive game: beating each other. Duge beaten to death (or severely); K2010.48, Troublesome one-time winner. Loses repeatedly and is forgiven, but refuses to yield when finally won; T60.34, cf. 5Deuce game: war—lovers pretend to be combatants.

Occurrences:
—PEN:
  —Saudi:
    —K. Saqdi al-Din, Turah IX.7, 195-97, No. 1 = <225w/>crow and fox + 1066AJ, K859 + K3010.48 + 67A* + 165SHV, cf. S > (laidhat) m, 16-17, pupil, from gr-rd);
  —NLE:
    —HE-8: Sharqiyyah 714-A, No. 2 = <1066AJ+m, 590A, cf., T93.34, K2213.3, K859, S66.1.14—(formerly S66.13) Local event, non-tale, "true—happened a number of years ago" > (E.Shrq f. 50, lit., seamstress).

1066 B.H., Escape by Inducing Adversary to Initiate, (thus Killing or Making Self). INDEXES: [CF. 23%/human persona, 1143C].

MOTIF-SPECTRUM: B1786, Monkeys always copy men; G520, cf. Ogre deceived into self-injury; G524, Ogre deceived into stabbing himself. [He imitates hero’s actions]; G524.0.19, Ogre deceived into killing (impending) himself; G524.28, Ogre deceived into setting himself on fire; J2401, Fatal imitation; K891.2, cf. Ace tricked into jumping on to stakes and killing himself; K890, Duge tricked into killing himself; K2010.48, cf. Troublesome one-time winner. Loses repeatedly and is forgiven, but refuses to yield when finally won.

Occurrences:
—PEN:
  —Qatar:
    —Qdl Dawasy, Qurib II, 253, [No. 132] = <1066AJ = = G524.2.5fjm, 23*, cf. 2 Sheriff’s? /> (m, 80);
  —Saouda:
    —K. Saqdi al-Din, Turah IX.7, 195-97, No. 1 = <225w/>crow and fox + 1066AJ, K859 + K3010.48 + 67A* + 165SHV, cf. S > (m, 16-17, pupil, from gr-rd);
  —NLE:
    —CMFI: Uribi-I, No. 162 = <531w/> IV + 1066B=b-X, cf. S > (m, 168);
  —MGFR:
    —Algeria:
      —Amrouche, Le gréin, 49-50, No. 5 = <1066b/> = P2016.18, G524.28, R153.4.0.18 = (leek/Eele, f, adult, Ch-presem. 3mth-ad., auth.-col., from mor).

1074, Race Won by Deception: Relative Helpers

INDEXES: [Usually in combination with Type 1030; cf. 275, 275A, 275D; Grimm/Utther: No. 18; Eberhard/Boratav; 4; Marzolph, pers.; Nowak; 19; sub-Sah.-Africa: Arena: 1157, 3421; Harig: 2.3.107, Klippé: p. 272; Lambrecht: 11576.7.86].

MOTIF-SPECTRUM: B2776, 1Possessions of animals (birds, etc.): an animal’s own property (field, crop, home, treasure, etc.);
K131, Race won by deception: relative helpers.

Occurrences:
—NLE:
Egypt:
—MGH—
Tunisias:
Algeria:
Q) Freneini, Kabylion III, 33-35, No. 13 — < 9m + 9/1030 + 1074/35D, cf. Σ > (1). 0

1087A, Sailing Contest. Wooden boat made to look like stone: adversary deceived.
INDEXES: [Cf. 1277].
MOTIF-SPECTRUM:
A163. 2Contents among the gods;
A103.1.3.2. Sports contest between two deities. (Race, rowing, or the like);
H150.11.1. Sailing contest;
H150.11.11. EDiving contest;
Z441.0.1.2.3. Foolish imitation of the unique (non-magical). Painted results for imitator;
K24.2.3. Sailing contest won by deception;
K14.2.2. Sailing contest won by deception: wooden boat made to look like stone—adversary deceived;
K2985. 2. Misleading advice;
K11646. 2. Secret learned by spying (eavesdropping);
K175. Chemifuge;
K175.9.2.1.1. Wood found to appear like stone;
L112.3. 3. Deformed child as hero;
P70.0.7. 7. Best qualified contender is to be selected as successor to ruler (king, chief, etc.).

LIT.-TREAT.:-
—NELE—
Egypt:
Q) HE-S: Aswan 81-12, No. 2 = < 1087A/F 1.3/36, L112.3, F525.2.1.2, L10.2.2, K9928, H150.11.11, cf. L112.3, K24.2.2, K1872.9.2.1.1.2.2946 boasts agrees to fruit tree on other bank of Nile: prob. frag. of Type 136/327B. humor: anecdote: "operant-responses", heard by El-Shamy being told on Aswan street > (S-U/Asm) mx, m, 975, m, n. 2 male companions). 0

1098A, Contest in Breaking Wind (Faring). Man beats ogre (afrit, jinni, etc.).
INDEXES: [Cf. 1099, 1535C).
MOTIF-SPECTRUM:
G317. 2. Wreath-wrecker ogre;
H509.9.1.2. Contents in wind-braking;
K109.2.4. Contents in breaking wind (won by deception).
Occurences:
—MGH—
Algeria:
Q) Belhara, La raou, 103-108, No. 10 — < 11646A =, cf. 1000, cf. 1098 + 1052, cf. 1065C + 1045, K1744.4 | Σ > (1). 0

1099A, Forced Sexual Intercourse with Afrit (Ogre). (Typically homosexual—male).
INDEXES: [Cf. 1110].
MOTIF-SPECTRUM:
F547.1.2.1.1.2. ABagan (amus) breaks object by tightening (squeezing it); K130.5.1. Man with false (artificial) member;
K2334.1. Seducer matièreux victim;
T465.8.3. Anal intercourse (sodom); W130.1.1.1.4. Pressure from ‘vanquishing’ victim through coercive (illicit) sexual aggression; X707.14. [Afrit (ogre) forces man to sodomize him, then tightens his anus till ‘penis’ is broken: man substituted an implement (key, cane, etc.) for his organ.

X707B, 2Humor concerning sexual intercourse with supernatural being (other than jinn—e.g., with afrit, ogre, devil, etc.);
Z197.3.4. [Spears, peg, wedge, screw-driver, pen, key, needle, plough, etc.—penis.

Occurences:
—NE:
Egypt:
Q) HE-S: Shaguyah 69-7, No. 4 — < 1099 =, X707X, X707, X130.1, etc., animal chorin and man returns "It was only a key") Zξik [E-Shy-Zay] mx, 36, lit., store hand, when a little boy from m, in 1900.

1110B, Native Senses Foreign Visitor the Factory of Men. (Happenings at bathhouse).
INDEXES: [Cf. 1110].
MOTIF-SPECTRUM:
N603.3.5. 5. Smelly accidently witnessed;
P355.7.4. Mechanics;
T409.2.1. Bathhouse as stage for illicit sexual relations;
T463. Homosexual love (male);
T463.8.3. Anal intercourse (sodom);
W156.29, cf. T3Braging: false self-aggrandizement (boasting);
X0014, 4. Cross dressing of national (ethnic, racial) group’s superiority;
X001.1.1.4. Manufacturing human beings: an inferior’s proof (claim) of superiority;
X610.1.8. Blackness due to ever taking in oven (womb);
Z139.4.6. 6. Dry containers (box, chest, trunk, bag, pocket, etc.)—anal or vaginal orifice;
Z196.16. Symbolism: automobile trunk—bottoms;
Z197.2.1. Symbolism: automobile exhaust pipe (muffler)—anus (rectum);
Z197.2.1.4. 4. Smelly in the ‘factory of humans’ explained mechanical installing opening exhaust pipe (muffler).

Occurences:
—NE:
Egypt:
Q) HE-S: CEMC: Aswan 70-13A, 4.2.1 — < 1110 =, X601.1.4, F779X, T427, T409.2.1.4. Zξik [E-U/Asw] (m, 19);
Q) HE-S: Brooklyn 61-7. No. 5 — < 1110 =, X601.1.4, F779X, T427X, T427.9, T409.2.1.4. Zξik [E-U/Asw] (m, 30, const. -troubler, lit., multi-lang., from m in Axs);

MGH:
Moorc:
Q) Abd-al-Ah, Tarabul, 392-93, No. 6 — < 1110 =, X630.1, A1614.6.1.6, cf. Zξik [N-Abs].

1115, Attempted Murder with Hatchet. [Substitute object in bed stabbed].
MOTIF-SPECTRUM:
K525.1, Substituted object left in bed while intended victim escapes.
Occurences:
—MGH—
Moorc:
Q) Abd-al-Ah, Tarabul, 375-87, No. 8 — < 1640A =, cf. 1000 + 1002 + 1002 + 1115 E [N-Abs].

—MGH—
Libya:
Q) Faradi, Abyshah, 75-80 — < 1640 = + 1062, 1600, 1115, K525.1 E [E-Presum, 12-14, paper from family; coll. 0].

1115A, Deadly Blows Reported as mere Annoyances (Insect Bites): Adversary Overlooked.
INDEXES: [AT-0].
MOTIF-SPECTRUM:
K541.1. 1. Small (coward) hero reports the deadly blows he supposedly had received as merely annoyances (insect bites): adversary overlooked.

Occurences:
1120. The Ogre's Wife Throws into the Water.

INDEXES: [Often combined with Type 313H*, cf. Eberhard/Boruaz: 357; Jason/Avinur; Israel; Novak: 177, 242, 413, sub-Sah.-Afr.; Klaproth: p. 399—under: "R 527"];

MOTT-SPECTRUM:

G159.1.4; cf. Ogress tricked into falling into boiling spring.

Occurrences:

—MSH:

—Iraq:


—SHEM:

—Syria:


—NLE:

—Egypt:

—He-2: Kafr-el-Shihat 70-2, No. 2 = <650A/>m =3151A1j + 1120 5.26 [N.-Khr.-Shik] f, mid-age.

—MGH:

—Algeria:

—Syria:

—Egypt:

1121. Ogres Wife Burned in his Own Oven [Cooked in Own Cauldron]

INDEXES: [Usually in combination with Types 327A, 327G; Eberhard/Boruaz: 161; Novak: 177];

MOTT-SPECTRUM:

G61, cf. Relative's flesh eaten unawittingly;

G89.1.4, Ogress' (ogress) owns daughter;

G913.2.1.1, Ogre's wife (daughter) burned in his own oven;

K265.38, Ogre's daughter serves her for a piece of chewing gum.

Occurrences:

—PEN:

—Saudia:

Q. si-lyanjum, Jafruz J., 17-30, No. 1 = <1133K/>m = 1121 + Z139.9.2.14 5.26 (]).

—Yemen:

Q. Ahab, yamaniyyah, 25-28, [No. 2] — <327A/>m = 1119, 1121 5.26 (]).

Q. Daim, Jemen, 97-110, No. 9 [tr. of text from Ahab's collection] — <327A/>m = 1119 + 1121 5.26 (]).

—Syria:


—SHEM:

—Palestine:


—Syria:


Q. al-Mawad, shambayya, 15-25, [No. 2] — <327B/>m =, 451, Uasa inno — 527B, 328 + 1121 + 123, 12n 5.26 (S.-Dimashq/Madinah) m, profess. m. coact.

—NLE:

—Egypt:


—MGH:

—Tunisia:

Q. BI, Haqi, Tensi, 5-8, Fr. tr. 37, [No. 1] — <327 m + 1121, cf. 5.26 (Sfax) f, adult;}

—Libya:

—Tunisia:

Q. Alomos, Tripolis, 93-104, No. 3 [NK 179] = <327B/>m = 1123J, 1119, 3038B, cf. psycho-pattern + 5211 E232, [AT 122 + 709(A)] 0, 13A7.27 (]).
1131, The Hot Porridge in the Ogre’s Throat. INDEXES: [Cf. 285C. 327].
MOTIF-SPECTRUM: 
K1035. Hot porridge into ogre’s throat.
OCCURRENCES:  
—MGH  
Algérie.:  
Q) Mounier-Lacombe, Kabylie, 180-81, No. 19 — <1131 w., cf., K951.1 Σ> (1).□

1132, Flight of the Ogres with his Goods in the Bag. INDEXES: [Cf. 311; Eberhard/Baratov: 337; Jason/Avidur, Iraq].
MOTIF-SPECTRUM: 
G951. Ogre tricked into carrying his prisoners home in bag on his own back.
OCCURRENCES:  
—SIM:  
Syria.:  
Q) Ritter, Tür, „Abdul1.1.11, 426-35, No. 48 — <1000 w. + 1132/1120 + 1643 Σ> (S./Arme-Kd) m, b. 1916, deafen-teacher, served in Trk Army).□

1133, Making the Ogre Strong (by Castration). INDEXES: [At “Same as Type 153 with the ogre in place of the bear”].
MOTIF-SPECTRUM: 
K1021.2. Making the duple strong—by castration.
OCCURRENCES:  
—SIM:  
Palestine.:  
Q) Awdal S., Awdal, Turath XI-6, 209-12 — <953A w. + 8444A Σ + 612, Ι + 1133 Σ> (ชertura, net frame-story) (f. 57).□

MOTIF-SPECTRUM: 
D1634 46, cf. §Self-pasturing animals (cattle, sheep, etc.); F732.2.34, §Foreridge mountain (plain, plain, pasture) where pasturing is prohibited—it is owned by monster (ogre, serpent, witch, etc.); G100, Giant ogre. Polyphemus; G101, Possessions of giant ogres; G121, §Blind giant ogre; R521.1, Escape by dressing in animal (bird, human) skin; K1003, Escape under ram’s belly; K1011, Eye-remedy. Under pretense of curing eyesight the trickster blinds the duple; P121.1, §Shepherd as hero.
OCCURRENCES: LIT-TREAT.: 
Q) Chauvin VII, 64-73, No. 348 [ELSF 145] — <300 w. + 301, III + 1137, cf. + 302 Σ> (1).——SIM:  
Jordan.:  
Q) Gh. al-Raisan, “urdum”, 65-69, No. 13 — <590 w. + 590A + 1137 + R212,1.2 Σ> (Hubd).□
Palestine.:  
Q) al-Ghal, al-damalda, 43-52, [No. 4] — <554 w. + B375.1, B565.28; eagle + F775.2.31, Σ: 1137, cf. pattern + H321 Sleaks ‘blind ogre motif’> (1, m, auth.-narr., from family and friends);
1154. The Man Who Falls from the Tree and the Demons. [Demonows overawed.]
INDEXES: [Cf. 121, 125, 157Bj, 1149, 1154-II, 1655].
MOTIF-SPECTRUM:
J220.158, cf. Choice: angry camel or dragon (wild beast);
K547, Escape by frightening would-be captors;
N2668, C. From angry camel to dragon (wild beast).
Occurrence:
LIT.-TREAT.:  

1164. The Evil Woman Thrown into the Pit. Belfagor.
INDEXES: [Cf. Eberhard/Boratav: 377; Nowak: 394].
MOTIF-SPECTRUM:
K2235, Devil frightened by threatening to bring mother-in-law; T251.1.4, Man forces devil to take back the schwesh wife.
Occurrence:
SEUM:
Palestine:  
(1) al-Sharî, Ḳilisfâr, 235-38, [No. 77] ≈ <1164 = Σ> (> 1 m, adult).

NLE:  
Egypt:  
(2) CFMC: Aswan 70-12A, 4.2-10 ≈ <1164 = cf. Σ> (B./A.-Assu) m, 70);  
(2) Sujer, Folk-Lore XXXI:3, 177-78, No. 2 ≈ <1164 = cf. Eldeš legend > (1)  
(2) 41btr, et al., Jâydiri V, 37-55, No. 2 ≈ <1164 = Σjš. > (> 1));

1164D. The Demon and the Man Join Forces. [Demon frightened by the man's schwesh wife.]
INDEXES: [Cf. 332, 1862A, Javan/Avrut, Iraq, Marzolph, pers.].
MOTIF-SPECTRUM:
G303.22.0.18, cf. EDevil (demon) serves man so that man may serve him; H11714, T16ask: fetch bottle containing imprisoned demon(s);
T251.1.1, Belfagor. The devil frightened by the schwesh wife.
Occurrence:
LIT.-TREAT.:  

PEN:  
Saudi:  
(2) al-Jahaynî, Jâydiri V, 37-50, No. 3 ≈ <1164D = Σ> (> 1 m, adult, from m).

MSP:
Iraq:  
(3) Stevens, Iraq, 120-26, No. 28 [NK 394a] ≈ <1164D = 332 Dâlâdîcî> (> 1 m, adult, ex-
Cabinet Minister, col. 1, Euro.).

NLE:  
Egypt:  
(2) El-Shamy, Egypt, 267, No. 17-a ≈ <1164D = Σ> (Dîh/Ghr-Kh-Zytna) m, 55, fellah, non-liter.,
from m);  
(2) CFMC, Jûjîh, No. 21 ≈ <1164D, cf. Dâlî, not clear > (> m);
(2) Sujer, Folk-Lore XI:A, 374-76, No. 11 ≈ <1164D = Σjš. > (> 1).  

1168. Various Ways of Expelling the Devil. [Exorcising demon.]
INDEXES: [Cf. 810, 817*, Javan/Avrut, Iraq].
MOTIF-SPECTRUM:
D1714.0.1S, cf. Medium in benevolent magic ritual must be person without sin;
D2176, Exorcising by magic; P4658, C. Faith-healer, or exorciser.
Occurrence:
SEUM:
Syria:  
(1) Prym/Sacim, Tûr 'Abdîn, 216-18, No. 53 ≈ <1168 = gen. = D2176 + N430.2D Dselît > (S./Arm-Kid) m, Chr, non-liter., multi-lang., laborer).  

NLE:  
Egypt:  
(2) El-Shamy, Egypt, 285, No. 41-a ≈ <1168 = cf. + N430.2D Dîlît, ancient > (Gen).  

MSP:
Sudan:  
P602, P700 + A1029, 900-1, cf. 1168; cf. Dâlî, legend, ritual, "bâkiya"?; Khirez:  
(40A) = (Jîf) w, 84).

MGR:  
Morocco:  
(4) Steanne, Tâzarwâl, 73-77, No. 2 ≈ <563 = j564 + N699.5 + 1168/5-as intro-Σ > (S./Beb/Chîh).  

1168A. The Demon and the Mirror. [Demon frightened by own reflection.]
INDEXES: [Cf. 92, 1366A].
MOTIF-SPECTRUM:
K1715.1, Week animal shows strong own reflection and frightens him. [.]; K1883.4, [Reflection: mirror-reflection convinces dupe he is trickster's captive.
Occurrence:
LIT.-TREAT.:  

MSP:
Iraq:  
(2) Campbell, Market Place, 140-42 ≈ <1342B = 1168A, cf. in intro-Σ > (1).

MGR:  
Morocco:  
"rigid-hard", col. f).  

1168B. The Tree Demon Puts the Man to Save the Tree.
INDEXES: [Cf. 503-56].
MOTIF-SPECTRUM:
L113.5, c. Woodcutting hero;
N699.5, They while cutting trees come to one which happens to be bound up with the life of an ogress; N699.5.1J, Afrît pays woodcutter so that he may not cut tree in which he lives;
P458.1, Firewood (underbrush) gatherer-woodener (kâtâb).
Occurrence:
LIT.-TREAT.:  
(1) Chavvin II, 200, No. 44: [Bn./Arabsib, Fâhîsh] ≈ <1168B = cf. Σ > (1).

MSP:
Iraq:  

MGR:
Palestine:  
(2) al-Barghîthî, Bôn-Zeîd, 102-5, No. 11 ≈ <1168B = Dâlî = (1 m, elde, col.-auth.,
after man).

NLE:  
Egypt:  
(4) AUC, 15, No. 7 ≈ <1168B = N699.5 Σ > (Crv./col. in.) m, 40, police officer; col. f).  

1169. Changing Heads with the Devil. [Lit. Peter accidentally misplaces old man's head on devil and
devil's on old man.]
INDEXES: [Cf. 774A].
MOTIF-SPECTRUM:
A1371, Why women are bad; E34, Resuscitation with misplaced head.
Occurrence:
LIT.-TREAT.:  

D. Tales of the Simple Origins 1000-1199 711.
1174, Making a Rope of Sand. [Task].
INDEXES: [Cf. 1899E; Grimm/Other: No. 112; W. Hansen: p. 256. Nowak: 48, 354c].
MOTIF-SPECTRUM: H010, Counteracts; H1010, Impossible tasks; H1021.1, Task: making a rope of sand; H1021.1.1, Task: making a rope of sand; counteract: first showing the pattern, X1737, Rope of sand (chaff).
Occurrences:
- NLE: Egypt:
- AUC: 1, No. 12: <-1174 = Δ/η/διοκοτηρ (E-Shaq-Bibs) m, sh. tw, col. f.
- AUC: 36, No. 1: <-1171, 1174 + 465, II/ttasks + 1174, cf. 875B, Σ (E-Dhir-Dghy-
- Dhib) f, 37, husband is minor clerk; col. f.
- CFMC: Osws 71-3, 1-1-5; <-879 = +1174, cf. +891 + 874A$ Σ (S.W./Oos-Kihlējah)
- NLS: Sudan:
- Fedorin, Kerdafún, 91-97, No. 10: <-157 = +525.3.14, J166.3.14 + 152A + 157 + 75 + 121 + 875B, H1021.1 + 1174 Σ (C-Għ)
- Klein, dālīdūn, 40-45, No. 3 [NK 48]: <-157 = 1241.2.1 + 8525.1.14, 152A + 157 + 75 + 121 + 875B, H1021.1 + 1174 Σ (C-Għ)
- MGH: Tunisie:
- Morocco:
- Leqiy, Marrakesch, 160-63, No. 38: <-875C$ =, 875.1V, R22 + 1174 + 631B/=, 875B/=, K33.3.16, famed for fooling 27\† (f, elder, slave, from f-slave)
- Galley/Simour, marabouts, 19-22, Fr. tr. No. 3, No. 4: <-875Bn + 1174 + 875A\*Galley = AT 811 + 876\* > (7) \†, col. Euro., Mr. G.S. Colier;
- Sellès-Mīlki, Madīnīya, 108, No. 9: <-1174 = Σ (Meknes) = 7B.B.\*)
- 1177, Catching a Noise.
INDEXES: [AT: 0].
MOTIF-SPECTRUM: H1023.12, Task: catching a noise; J1941, cf. How far his voice will reach. [Nummellii tells to find out].
Occurrences:
- LIIT-TREAT:
- Basset Mīlki I, 458, No. 157 [Albausa]: <-1177*, cf., J1941, H1023.12, V112.2.2\* Σnumm./\*c-plum/\* > (3);
- NLE:
- Egypt:
- Saqājīn, "al-nawādīr": 358: <-1177*, cf., J1941, H1023.12, V112.2.2\* Σnumm./\* (E-Dhir-Dghy-

1180, Catching Water in a Sieve.
INDEXES: [Cf. 480, 1245A*, Grimm/Other: No. 178; W. Hansen: p. 69, 74; sub-Sah.-Africa: Haring: 3.2.327B,7].

MOTIF-SPECTRUM: H1023.2, Task: carrying water in sieve; K605, QZaniha sent for water with vessel full of holes, victim escapes.
Occurrences:
- NLE:
- Egypt:
- CMFC: Nubia 69-10A, 3-1-06: <-237B = +328 + 12, K638.9.1\* + 124 + 327\* = 136, K253.5, K262.2.1\* + 1119 + 1180 Σ (No-Kan/Marrīyah) m, 33, litt., bi-lig., bank clerk/Alex.
- NLS:
- Sudan:
- El-Shamy, Arab Women, 319-26, No. 46: <-313E = +327, cf. μaxnax, 313H*, cf. + 1180 + 1119 + 58A\*, K234.1.1\* + 533A Σ (Dungali) f, 65, widow, mo of 10; 1188A, "Iron will Eventually Rot away, but "Will do!" Never will!".

INDEXES: [Cf. 1185].
MOTIF-SPECTRUM: W111.2.10G, cf. Procrastinating craftsmen (hirelings, workers): "Tomorrow!!!"; K2278, Debt will be paid when iron anvils run away; K2311.12.29, Debt to be paid "in-ahd-dāilib (If God wills)". God never wills it.
Occurrences:
- NLE:
- Egypt:
- Salāyumān, "Sharqiyyayah": 185, No. VIII-10: <-1188A =, K2278, K11.1.23, cf. 2\*zmery > (E-Shaq, m, 60, non-lit., farmer, wed., w/5 children);
- Spina, Gismaths, 442, [No. 1]: <-1188A =, cf. gen. theme Σ (Cro) m, presumb. adult, book-seller;
- Saqājīn, "al-nawādīr": 322, [No. 31]: <-1188A = Σnumm. > (Dhir-Dghi-Zifs) m;
- Saqājīn, "al-nawādīr": 345, [No. 48]: <-1188A =, cf. Σnumm. > (Dhir-Dghi-Salībus) m, 65, prayer-crier;
- A. Green, Modern I, Engl. tr. 1, No. 1: <-1188A =, cf. theme Upon-print > (1);
- Elder, Reader, pt. 1, 3, No. 9: <-1188A =, cf. Special > (1);
- Sayce, Folk-Lore XXXI.3, 184, No. 11: <-1188A =, cf. W111.2.10G, P444c, P440.1\* Σ (C-Għ) > (1).

1188B1, "Only with Apricots! (Never)."
INDEXES: [AT: 0].
MOTIF-SPECTRUM: J1134.1\* GPartner asks for proof that goods that had to be thrown away were actually bad; P779.3.1\* QCommodity sold by count: single, pair, four (bourel), five (qadid, dozen (alatun), etc.; P779.3.2\* QCommodity sold by weight (gram/ounce, kilo/pound, kanitar, etc.);
- P779.3.3\* QCommodity sold by volume: kilah, arbeh, basket/crate, heaped/pile (boum/sharow), etc.; Z51, Never;
- Z56.1.2\* Q"al-misādībhub" *(This is done only with apricots!"--i.e., Never!)

1199, The Lord's Prayer, [Devil (Death) must wait].
INDEXES: [Cf. 122A, 227, 332].
MOTIF-SPECTRUM: A487.2\*, Arzāl /Zirkib, /"Zirkib, /"Zirkib, etc.; angel of death; G501, Stupid ogre;
Z16.1.1\* GDeath before advent fertility chosen;
K551.1, Respite from death granted until prayer is finished;
K551.4, cf. Respite from death until toilet is made permits escape;
V233, Angel of death;

INDEXES: [CT. 1139A-A].

MOTIF-SPECTRUM:
- K555.2, Respite from death gained by long-drawn-out song;
- K1241, Ef. Trickster rides dupe horseback;
- Q405 §5. [Punishment: loser made to carry winner on shoulders.]

Occurrences:
- MSP
- Iraq
  - Fahl M. [Abd-Allah, Turjul IV 6, 72-73, No. 15 q. sh./zi-H, 355, [No. 73.15]  \( \Rightarrow <1199Bw + 1052, e \cdot \Sigma > \) (N.Mal)].
- SIM
- Palestine
  - Schmidt/Kahle, Palästina II, 159, No. 116 \( \Rightarrow <1199Bw, e \cdot \Sigma > \) "Shumon, "sof t. > (Bir-Zen)."

1213, The Pent Cuckoo. [Thinking that bird could have been held within city by higher fences].

INDEXES: [AT 0].

MOTIF-SPECTRUM:
- J1904.2, The pent cuckoo. Fools build an enclosure to keep the cuckoo. She flies over the hedge. They say that they have not built the hedge high enough;
- J2211,79, Bird (falcon) out of cage: city gates ordered closed to prevent its escape;
- F570-19, 4 Wall around city.

Occurrences:
- LT-TREAT
- Palestine
  - Marzolph, Rüden, No. 166 \( \Rightarrow <1213 = \Sigma > îit. > \) (I).
- NLE
- Egypt
  - Shuqâlîn, "al-nawâdir", 447, [No. 216] [Suyûf] \( \Rightarrow <1213m, J2211.69 \Sigma > \) (Dh/Ghr-Dha).

1214, The Persuasive Auctioneer. [Worthless goods bought by the owner].

INDEXES: [AT 0].

MOTIF-SPECTRUM:
- J1702, Stupid [foolish] husband;
- J1702.1, [Foolish husband];
- J2087, The persuasive auctioneer. [Owner believes auctioneer's praise of worthless goods and buys them himself by overbidding];
- J2087.2, The persuasive vendor. He believes his praise of his own worthless article (ass) and keeps it for himself;
- W157.29, Defective said to be perfect;
- H902, cf. Liar comes to believe his own lie [due to repetition].

Occurrences:
- MSP
- Iraq
  - Hâshâshîn Yâhû, Turjul I 7, 83-84, No. 6 q.sh./zi-H, 163, [No. 31] \( \Rightarrow <1214w, J1702/ass + 1885A \Sigma > (N-Mal) \).
- SIM
- Palestine
  - Schmidt/Kahle, Palästina II, 185-87, No. 127 \( \Rightarrow <1214m, J2087/ass Shumon, "Shumon > (Bir-Zen)).
- NLE
- Egypt